



Réf. 19095

**FR** **Mode d'emploi**  
Adaptateur **smart** Power

---

# Adaptateur GARDENA smart Power

---

1. SÉCURITÉ .....	4
2. UTILISATION .....	5
3. MAINTENANCE .....	9
4. ENTREPOSAGE .....	9
5. DÉPANNAGE .....	10
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	11
7. SERVICE APRÈS-VENTE/GARANTIE .....	12

## Traduction des instructions originales.



Pour des raisons de sécurité, les enfants, les jeunes de moins de 16 ans et les personnes n'ayant pas lu et compris ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce produit. Les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'une personne responsable ou instruite. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

### ***Utilisation conforme :***

**L'adaptateur GARDENA smart Power** est réservé à l'utilisation privée dans les jardins de maison et de loisir pour le pilotage d'appareils 230 V.

**L'adaptateur GARDENA smart Power** fait partie du système GARDENA smart et peut être uniquement programmé avec le **GARDENA smart Gateway réf. 19000**.

# 1. SÉCURITÉ

## Important !

**Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.**

## Sécurité électrique



**DANGER ! Arrêt cardiaque !**

**Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.**



**DANGER !  
Électrocution !**

**Risque de blessure par électrocution.**

**Le produit doit être alimenté en courant par un disjoncteur FI (RCD) avec un courant de déclenchement nominal de 30 mA maximum.**

Éteignez l'appareil à raccorder avant de brancher celui-ci.

Lisez le mode d'emploi de l'appareil à raccorder avant de brancher celui-ci.

Après avoir débranché l'adaptateur du courant, attendez au moins 10 secondes avant de rebrancher celui-ci au courant.

La prise doit se trouver à proximité de l'appareil et facilement accessible.

## Sécurité individuelle



**DANGER !  
Risque d'asphyxie !**

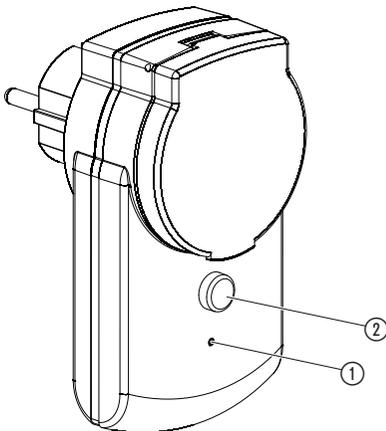
**Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.**

Le produit peut être utilisé à l'extérieur et dans la plage de températures comprises entre  $-20\text{ °C}$  –  $+50\text{ °C}$ .

## 2. UTILISATION

---

### Éléments de commande/ affichages LED :



- ① **Témoin de connexion des LED/Fonction :**  
**Vert clignotant :** à l'ouverture de la session  
**Vert :** Allumé  
**Jaune :** Identifier  
**Rouge :** Erreur de connexion  
**Arrêt :** Éteint
- ② **Touche on/off :**  
Démarrage et arrêt manuel.

## ***Utilisation avec la smart system App GARDENA :***

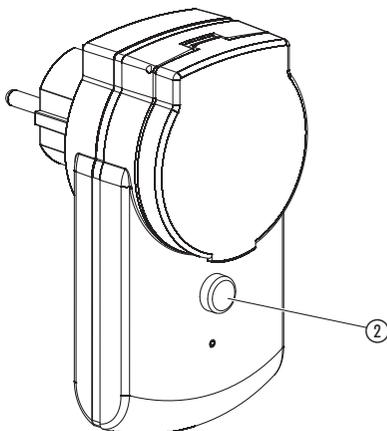
La **smart system App GARDENA** vous permet de piloter tous les produits système smart GARDENA depuis n'importe quel endroit et à tout moment. La gratuit GARDENA smart system App peut se télécharger via l'Apple App Store ou Google Play Store.

Un **smart Gateway GARDENA** connecté à Internet est requis pour l'intégration. L'intégration de tous les produits système smart GARDENA s'effectue au moyen de l'application. Veuillez suivre les instructions figurant dans l'application.

## ***Réglage de l'adaptateur :***

- En fonction des durées dans l'application smart system :  
Démarrage et arrêt.
- Requis dans l'application smart system :  
Démarrage et arrêt.

## Réglages d'usine :

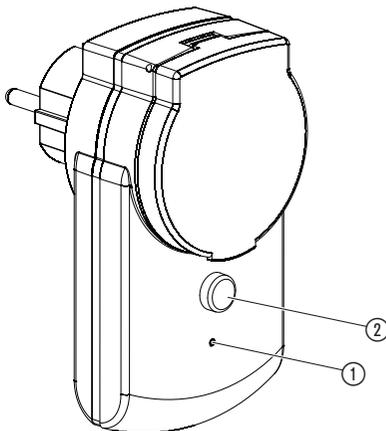


L'adaptateur est réinitialisé aux réglages d'usine.

- Maintenez la touche on/off ② enfoncée pendant min. 5 secondes.  
*Supprime l'intégration existante et permet une nouvelle intégration,  
p. ex. d'un autre Gateway.*

## Démarrage et arrêt manuel de l'adaptateur :

L'adaptateur peut être allumé ou éteint manuellement à tout moment (une mise en marche manuelle n'est pas possible uniquement en mode intégration). Un adaptateur allumé par commande de programme peut également être éteint de manière anticipée sans modifier les données de programme.



1. Appuyez sur la touche on/off ② pour démarrer manuellement l'adaptateur (et pour arrêter un adaptateur allumé).  
*La LED ① s'allume en vert.*
2. Appuyez sur la touche on/off ② pour arrêter l'adaptateur de façon anticipée.

La durée d'enclenchement (de 0 à 59 Min.) correspond au pré-réglage de smart system App GARDENA.

Lorsqu'un adaptateur commandé par programme a été éteint manuellement, il n'est pas possible de poursuivre l'enclenchement commandé par programme.

Si l'adaptateur a été allumé manuellement et si un enclenchement programmé se chevauche avec la durée d'enclenchement manuelle, l'heure de déclenchement programmée n'est pas prise en compte.

### Exemple :

L'adaptateur est enclenché manuellement à 9h, la durée d'enclenchement est de 30 min. Un programme dont l'heure d'enclenchement se situe en 9h et 9h30 ne sera pas exécuté dans ce cas.

### 3. MAINTENANCE

---

#### **Nettoyage de l'adaptateur :**

N'utilisez aucun nettoyant caustique ou abrasif.

→ Nettoyez l'adaptateur avec un chiffon mouillé (ne pas utiliser de solvant).

### 4. ENTREPOSAGE

---

#### **Mise hors service :**

Le produit doit être rangé hors de portée des enfants.

→ N'entrez pas l'adaptateur à l'extérieur si elle n'est pas utilisée.

#### **Élimination :**

(conformément à la directive 2012/19/UE)



Le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux. Il doit être éliminé conformément aux prescriptions locales de protection de l'environnement en vigueur.

#### **IMPORTANT !**

Éliminez le produit par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

## 5. DÉPANNAGE

En cas d'incident, vous trouverez la FAQ (questions fréquemment posées) à cette adresse :

**B:** [www.gardena.be/fr/faq](http://www.gardena.be/fr/faq)

**CH:** [www.gardena.ch/fr/faq](http://www.gardena.ch/fr/faq)

Problème	Cause possible	Solution
<b>Le programme de commande n'est pas exécuté</b>	L'adaptateur a été allumé manuellement auparavant.	→ Évitez d'éventuels chevauchements de programmes.
<b>Aucune fonction</b>	L'adaptateur n'est pas branché.	→ Branchez l'adaptateur.
	L'adaptateur est trop chaud.	→ Débranchez l'adaptateur et laissez-le refroidir. Rebranchez l'adaptateur.  → Protégez l'adaptateur contre l'ensoleillement direct.
<b>Connexion impossible (inclusion)</b>	Aucune liaison ne peut être établie avec le Gateway.	→ Choisissez une autre position pour l'adaptateur ou le Gateway.
	Absence d'alimentation électrique.	→ Vérifiez l'alimentation électrique de la prise.
<b>L'adaptateur ne réagit pas</b>	Aucune liaison ne peut être établie avec le Gateway.	→ Vérifiez la liaison radio avec le Gateway.



**CONSEIL : veuillez vous adresser à votre centre de service après-vente GARDENA pour tout autre incident. Les réparations doivent uniquement être effectuées par les centres de service après vente GARDENA ainsi que des revendeurs autorisés par GARDENA.**

## 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Unité	Valeur (réf. 19095)
<b>Température de fonctionnement (à l'extérieur)</b>	°C	-20 °C – +50 °C
<b>SRD interne (antenne radio à courte portée)</b>		
<b>Bande de fréquences</b>	MHz	863 – 870
<b>Puissance d'émission maximale</b>	mW	25
<b>Portée radio en champ libre (env.)</b>	m	100
<b>Tension du secteur</b>	V (AC)	230
<b>Fréquence du secteur</b>	Hz	50
<b>Courant de sortie max.</b>	A	16
<b>Puissance de sortie max.</b>	W	3680

### **Déclaration de conformité CE :**

Par la présente, GARDENA Manufacturing GmbH déclare que le type d'installation radioélectrique (Adaptateur smart Power réf. 19095) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

**<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>**

## 7. SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

---

### **Service après-vente :**

Veillez contacter l'adresse au verso.

### **Garantie :**

Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie, aucun frais ne vous sera prélevé pour les services fournis.

GARDENA Manufacturing GmbH offre une garantie de deux ans (à compter de la date d'achat) pour ce produit. Cette garantie couvre tous les défauts importants du produit s'il peut être démontré qu'il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie prend en charge la fourniture d'un produit de rechange entièrement opérationnel ou la réparation du produit défectueux qui nous est parvenu gratuitement ; nous nous réservons le droit de choisir entre ces options. Ce service est soumis aux dispositions suivantes :

- Le produit a été utilisé dans le cadre de son usage prévu selon les recommandations du manuel d'utilisation.
- Ni l'acheteur ni une tierce personne non agréée n'a tenté de réparer le produit.

La présente garantie n'a aucun effet sur les recours à la garantie à l'encontre du revendeur/fournisseur.

Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, veuillez contacter notre service après-vente ou envoyer le produit défectueux ainsi qu'une brève description de la défaillance à GARDENA Manufacturing GmbH, en veillant à ce que les frais de port soient suffisamment payés et que les directives en termes d'emballage et d'envoi soient respectées. Une réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'une copie de la preuve d'achat.

### **Responsabilité:**

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

**Deutschland / Germany**

GARDENA  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490 - 123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490 - 290  
service@gardena.com

**Albania**

COBALT Sh.p.k.  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Bakı

**Belgium**

Husqvarna België nv/sa  
Gardena Division  
Rue Egide Van Ophem 111  
1180 Uccle / Ukkel  
Tel.: (+32) 2 72 92 12  
info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, №13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 246669 10  
info@agroland.eu

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesteron  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Daiton@maga.cl  
Zipcode: 7560330

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Benq Square B,  
No207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, PRC. 200335  
上海市长宁区崧虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

SILK ADRIA d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg.t-com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akrita Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA DANMARK  
Lervvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70264770  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II,  
Santiago  
Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de  
Agosto Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Gardena Division  
Valdeku 132  
Tallinn  
11216, Estonia  
info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
NF AZUR: 0 810 0 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

ALD Group  
Bellashvili 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K.104 42  
ΕΛΑδδα  
Τηλ. (+30) 210 5193100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarorszáig Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Tunguhsali 1  
110 Reykjavik  
ojo@ojk.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@  
it.husqvarna.com

**Japan**

KAJUICHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibancyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

LAMED Ltd.  
155/1, Tazhibayevoy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading CO.,LTD.  
107-4, SunDuk Bld.,  
YangJae-dong,  
Seochoo-gu,  
Seoul, (zipcode: 137-891)  
Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Molodaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija SIA  
Gardena Division  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Gardena Division  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasin Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxemburg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icoimejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Troskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
Tel: 69 10 47 00  
www.gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel.: (+51) 1 3320400 ext. 416  
juan.remuzgo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Luz - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0802\_04  
http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11 273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
milorav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Cesko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarna.com

**South Africa**

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat # 22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox: 2006  
Paramaribo  
Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
Gardena Division  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se  
Switzerland / Schweiz  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Turkey**

Düsti Baççe Diş Ticaret  
Müsteslikli A.Ş  
Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
İç Kapı No: 1 Kartal  
34873 İstanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@dstbahce.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ „Хускварна Україна“  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-Р  
03022, Київ  
Тел. (+38) 044 498 39 20  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FEL SA  
Entre Rios 1083 CP 1800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

19095.20.960.01/1217  
© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com